



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES

Verbal de deliberaziun dl
CONSÈI DE COMUN

01.01. Organi istituzionali e gestione
01.01. Verwaltungsorgane und -führung
01.01. Organs istituzional y gestiun

Nr. 3

26/02/2021
09:00

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMÈNT:

Nomina della commissione per l'accertamento dell'inabitabilità di alloggi e fabbricati per il periodo amministrativo 2020-2025

Ernennung der Kommission zur Feststellung der Unbewohnbarkeit von Wohnungen und Gebäuden für die Amtsperiode 2020-2025

Nominaziun dla comisciun por l'azertamènt dl'inabitabilità de abitaziuns y frabiches por la perioda amministrativa 2020-2025

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati mediante videoconferenza ai sensi del punto 13 dell'ordinanza n. 6 del 06.02.2021 del Presidente della Provincia e Commissario Speciale per l'emergenza Covid-19, i componenti del consiglio comunale. Il sindaco Giacomo Frenademetz ed il segretario comunale dott. Vincenzo Clara si trovano nella sala consiglio del Comune di Badia.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute mittels Videokonferenz im Sinne des Punktes 13 der Verordnung Nr. 6 vom 06.02.2021 des Landeshauptmannes und Sonderbeauftragten des Covid-19 Notstandes, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen. Der Bürgermeister Giacomo Frenademetz und der Gemeindegsekretär Dr. Vincenzo Clara befinden sich im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei.

Do adempimènt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sòn l'ordinamènt di comuns, èl gnü cherdé ite incö tres conferènza video aladò dl punt 13 dl'ordinanza nr. 6 di 06.02.2021 dl President dla Provinzia y Comissar Straordinar por l'emergènza Covid-19, i componènc dl consèi de comun. L'ombolt Giacomo Frenademetz y le secreter de comun dot. Vincenzo Clara é tl salf de consèi dl Comun de Badia.

Sono presenti le signore/i signori:

Anwesend sind die Frauen/Herrn:

Al é presènc les signores/i signurs:

Giacomo FRENADEMETZ
Claus FISTILL
Markus VALENTINI
Walter VALENTIN
Dr. Christian PEDEVILLA
Thomas PESCOLLDERUNGG
Emerich PEDRATSCHER
Daniele IRSARA
Lukas CASTLUNGER

1)	2)
	Manfred CANINS
	Sara PESCOLLDERUNGG
	Egon PLONER
	Susanna CANINS
	Elvis BURCHIA
	Dr. Werner PESCOLTA
	Elide MUSSNER
	Edit DAPOZ
	Bernadette CRAZZOLARA

1)	2)

Assiste Il Segretario

Seinen Beistand leistet Der Sekretär

Al assistèsc Le Secreter

Dr. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presènc, detlarèia daverta la sentada y invièia a deliberé sòn l'argomènt dit dessura.

1) Assente giustificato - Abwesend entschuldigt - Assènt iustifiché

2) Assente ingiustificato - Abwesend unentschuldigt - Assènt nia iustifiché

<p>Visto l'art. 130 della legge sull'edilizia abitativa agevolata, L.P. n. 13/1998, il quale prevede che il Sindaco, ai fini della dichiarazione di inabitabilità di un edificio, deve conformarsi al parere di una commissione composta dalle seguenti persone:</p>	<p>Vorausgeschickt, dass der Art. 130 des Wohnbauförderungsgesetzes, L.G. Nr. 13/1998, vorsieht, dass der Bürgermeister, zwecks Erklärung der Unbewohnbarkeit eines Gebäudes, ein Gutachten einer aus folgenden Personen zusammengesetzten Kommission einholen muss:</p>	<p>Odü l'art. 130 dla lege sön le frabiché alisiré, L.P. nr. 13/1998, che prevëiga che l'Ombolt, por la detlaraziun de inabitabilità de n frabicat, mëss tó ite n bëgnsté da na comisciun, metüda adöm dales porsones suandëntes:</p>
<p>- un rappresentante dell'Unità Sanitaria, - il tecnico comunale e - un tecnico della Ripartizione Edilizia Abitativa;</p>	<p>- einem Vertreter der Sanitätseinheit, - dem Gemeindetechniker und - einem Techniker der Landesabteilung Wohnungsbau;</p>	<p>- n rapresentant dl'Unité Sanitara, - le tecnich de comun y - en tecnich dla Repartiziun Frabiché Abitativ;</p>
<p>Vista la lettera del 04.02.2021 dell'Azienda Sanitaria – Comprensorio di Brunico, con la quale viene proposto il sig. dott. Guido Caretta quale membro effettivo ed il sig. dott. Aldo Marcocci quale membro supplente;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 04.02.2021 des Südtiroler Sanitätsbetriebes – Gesundheitsbezirk Bruneck, mit welchem Herr Dr. Guido Caretta als effektives und Herr Dr. Aldo Marcocci als Ersatzmitglied vorgeschlagen werden;</p>	<p>Odüda la lëtra di 04.02.2021 dl'Aziënda Sanitara – Raiun Sanitar de Bornech, cun chëra che al vëgn fat la proposta dl sig. dot. Guido Caretta sciöche mëmber efetif y le sig. dot. Aldo Marcocci sciöche mëmber suplënt;</p>
<p>Vista la lettera del 04.11.2020 della Ripartizione Edilizia abitativa, con la quale viene proposto il signor geom. Alessandro Becchimanzi quale membro effettivo e la signora geom. Monika Legierska quale membro supplente;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 04.11.2020 der Landesabteilung Wohnungsbau, mit welchem Herr Geom. Alessandro Becchimanzi als effektives und Geom. Monika Legierska als Ersatzmitglied vorgeschlagen werden;</p>	<p>Odüda la lëtra di 04.11.2020 dla Repartiziun Frabiché Abitativ, cun chëra che al vëgn fat la proposta dl signur geom. Alessandro Becchimanzi sciöche mëmber efetif y la signura geom. Monika Legierska sciöche mëmber suplënt;</p>
<p>Tenuto conto che il signor geom. Walter Rungger svolge le funzioni di tecnico comunale e pertanto può essere proposto quale membro effettivo;</p>	<p>Festgehalten, dass Herr Geom. Walter Rungger die Funktionen des Gemeindetechnikers ausübt und somit als effektives Mitglied vorgeschlagen werden kann;</p>	<p>Tigni cunt che le signur geom. Walter Rungger fej les funziuns de tecnich de comun y porchël pol gní proponü sciöche mëmber efetif;</p>
<p>Ritenuto di proporre il sig. geom. Rinaldo Crepez di Badia quale membro supplente;</p>	<p>Der Ansicht, Herrn Geom. Rinaldo Crepez aus Abtei als Ersatzmitglied vorzuschlagen;</p>	<p>Retegní de podëi fá la proposta dl signur geom. Rinaldo Crepez de Badia sciöche mëmber suplënt;</p>
<p>Ritenuto opportuno, in quanto non vengono presentate ulteriori proposte, di eseguire la nomina per alzata di mano;</p>	<p>Für zweckmäßig erachtet, da keine weiteren Vorschläge vorgebracht werden, die Ernennung durch Handaufheben durchzuführen;</p>	<p>Araté dërt, deache al n'é degönes d'atres propostes, de tó dant la nominaziun tres alzada de man;</p>
<p>Visto il D.P.Reg. n. 7 del 18.02.2020 ed in particolare gli art. 13 e seguenti che riguardano i gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das D.P.Reg. Nr. 7 vom 18.02.2020 und insbesondere in die Art. 13 und folgende, betreffend die Entschädigung für die Teilnahme an den Sitzungen;</p>	<p>Odü le D.P.Reg. nr. 7 di 18.02.2020 y en particular i art. 13 y che vëgn do, che reverda les indenisaziuns de presënza por la partezipaziun ales sentades;</p>
<p>Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018: - parere tecnico con impronta digitale: RZSgl6UvWaKeCJ1t+vPT6ELLZjcc4-RyUv3yl+k0EJ9w= - parere contabile con impronta digitale: 1L110JKvHfh76tes8iD5SoG+VXODZy7-KhuaaRM+ou/l=</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018: - fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: RZSgl6UvWaKeCJ1t+vPT6ELLZjcc4RyUv3yl+k0EJ9w= - buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 1L110JKvHfh76tes8iD5SoG+VXODZy7KhuaaRM+ou/l=</p>	<p>Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018: - iudicat tecnich cun merscia dl dëit: RZSgl6UvWaKeCJ1t+vPT6ELLZjcc4RyUv3yl+k0EJ9w= - iudicat contabl cun merscia dl dëit: 1L110JKvHfh76tes8iD5SoG+VXODZy7KhuaaRM+ou/l=</p>
<p>Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;</p>	<p>Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;</p>	<p>Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;</p>

Con 18 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 18 consiglieri presenti e votanti;

Mit 18 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 18 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten;

Cun 18 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 18 aconsiadus presënc y litanc;

IL CONSIGLIO COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDERAT

deliberëia
LE CONSËI DE COMUN

1. Di nominare la commissione comunale per la dichiarazione di inabitabilità di un edificio o parte di esso per il corrente periodo amministrativo 2020-2025, composta dalle seguenti persone:

a) dott. Guido Caretta - membro effettivo;
dott. Aldo Marcocci - membro supplente;

b) geom. Walter Rungger - membro effettivo;
geom. Rinaldo Crepez - membro supplente;

c) geom. Alessandro Becchimanzi - membro effettivo;
geom. Monika Legierska - membro supplente.

2. Le funzioni da segretario vengono svolte dal responsabile dell'ufficio competente.

3. Di tener presente che la commissione rimane in carica fino all'insediamento di quella nuova.

4. Di fissare l'indennità di presenza per la partecipazione alle sedute in Euro 30,00 - pari al 50% del gettone di presenza spettante per i consiglieri comunali. Tale indennità non spetta ai membri che godono dell'indennità di carica ed al segretario della commissione; essa è cumulabile con altre indennità di presenza nell'ambito della medesima giornata fino ad un massimo di due.

5. Di imputare la derivante spesa annuale presunta di Euro 200,00 al centro di costo "10600-Ufficio tecnico" - cap. „01061.03.029900 - Altri servizi“ del bilancio di previsione per l'anno 2021 e futuri.

1. Die Gemeindekommission für die Erklärung der Unbewohnbarkeit eines Gebäudes oder eines Teiles davon für die laufende Amtsperiode 2020-2025 zu ernennen, bestehend aus folgenden Personen:

a) Dr. Guido Caretta – effektives Mitglied;
Dr. Aldo Marcocci – Ersatzmitglied;

b) Geom. Walter Rungger - effektives Mitglied;
Geom. Rinaldo Crepez - Ersatzmitglied;

c) Geom. Alessandro Becchimanzi - effektives Mitglied;
Geom. Monika Legierska - Ersatzmitglied.

2. Die Obliegenheiten als Sekretär werden vom Verantwortlichen des zuständigen Amtes ausgeführt.

3. Festzuhalten, dass die Kommission bis zur Einsetzung der neuen im Amt bleibt.

4. Die Entschädigung für die Teilnahme an den Sitzungen mit Euro 30,00 festzusetzen – gleich 50% der für die Ratsmitglieder zustehenden Sitzungsgelder. Diese Entschädigung steht nicht den Mitgliedern, die bereits ein Amtsentgelt beziehen und dem Sekretär der Kommission zu; sie ist bis höchstens zwei Sitzungsgelder für den Zeitraum desselben Tages kumulierbar.

5. Die voraussichtlich jährlich entstehende Ausgabe von Euro 200,00 wird der Kostenstelle „10600-Technischer Dienst“ - Kap. „01061.03.029900 - Sonstige Dienste“ der Haushaltsvoranschläge 2021 und folgende angelastet.

1. De nominé la comisciun comunala por la detlaraziun de inabitabilità de n frabricat por chësta perioda amministrativa 2020-2025, metüda adöm da chëstes porsones:

a) dot. Guido Caretta - mëmber efetif;
dot. Aldo Marcocci – mëmber suplënt;

b) geom. Walter Rungger - mëmber efetif;
geom. Rinaldo Crepez - mëmber suplënt

c) geom. Alessandro Becchimanzi - mëmber efetif;
geom. Monika Legierska - mëmber suplënt.

2. Les funziuns da secreter vëgn surantutes dal responsabl dl ofize competënt.

3. De tignì cunt che la comisciun resta en ciaria cina ala nominaziun dla nöia.

4. De fissé l'indenité de presënza ales sentades te Euro 30,00 – che corespogn al 50% dla indenité che i speta ai aconsiadus. Chësta indenité ne ti speta nia ai mëmberi che ciafa l'indenité d'inciaria y al secreter dla comisciun; ëra é cumulabla cun d'atres indenités tl medemo dé cina al mascimo de döes.

5. De oblié la spëisa che resultëia anula preodüda de Euro 200,00 al zënter de cost „10600-Ofize technich“ – cap. „01061.03.029900 – Atri sorvisc“ dl bilanz de previjun por l'ann 2021 y di agn che á da gní.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra d'otes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó l'gni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confirmé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
Dr. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.